

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА ПЕДАГОГИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

Рабочая программа практики
ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА

Направление и направленность (профиль)
45.04.02 Лингвистика. Межкультурная коммуникация и преподавание иностранных языков

Год набора на ОПОП
2022

Форма обучения
очная

Вид практики: производственная

Тип практики: педагогическая практика

Владивосток 2023

Программа практики «Производственная педагогическая практика» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (утв. приказом Минобрнауки России от 12.08.2020г. №992) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).; Положением по практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования (утв. приказом Минобрнауки России от 05.08.2020г. N 390).'

Составитель(и):

Пак Л.Е., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Leonid.Pak@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры педагогики и образования от 28.04.2022 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)
Коновалова Ю.О.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575461532
Номер транзакции	000000000A85CA4
Владелец	Коновалова Ю.О.

Заведующий кафедрой (выпускающей) _____
подпись *фамилия, инициалы*

1 Цель и планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Целью производственной педагогической практики является закрепление и углубление знаний, полученных студентами на предыдущих этапах обучения теоретической подготовки магистрантов и приобретение ими практических навыков и компетенций в сфере профессиональной деятельности.

По итогам прохождения практики обучающийся должен продемонстрировать результаты обучения (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО, приведенные в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате прохождения практики

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
45.04.02 «Лингвистика» (М-ЛГ)	ОПК-3 : Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	ОПК-3.1к : Ориентируется в общедидактических принципах обучения и воспитания, закономерностях, методах и подходах в обучении иностранным языкам	РД1	Знание	методов и подходов в обучении иностранному языку.
			РД2	Умение	применять общедидактические принципы обучения и воспитания.
		РД3	Навык	применения разнообразных технологий и методик для решения профессиональных задач в реальном секторе экономики.	
	ОПК-4 : Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	ОПК-4.1к : Порождает устную и письменную речь на иностранном языке, соответствующую нормам функциональных стилей изучаемого языка в официальном и неофициальном регистрах общения	РД4	Умение	строить устную и письменную речь в соответствии с нормами стилистики изучаемого языка.

		ОПК-4.2к : Воспринимает и интерпретирует адекватно ситуации иноязычную устную и письменную речь, соответствующую нормам функциональных стилей изучаемого языка в официальном и неофициальном регистрах общения	РД5	Умение	понимать иноязычную устную и письменную речь в рамках неофициального и официального стиля.
	ПКВ-1 : Способен осуществлять педагогическую деятельность в предметной области «иностранный язык» в различных образовательных организациях, в том числе разрабатывать необходимые учебно-методические и контрольно-измерительные материалы, вести учебные занятия с обучающимися и осуществлять контроль результатов обучения	ПКВ-1.1к : Разрабатывает учебно-методические и контрольно-измерительные материалы для осуществления учебного процесса	РД6	Умение	составлять тренировочные задания, а также проверочные задания для осуществления текущего, формирующего, промежуточного и итогового контроля.
		ПКВ-1.2к : Организует и проводит учебные занятия по иностранному языку, проводит аттестационные мероприятия для осуществления текущего, промежуточного и итогового контроля результатов обучения	РД7	Умение	методически грамотно, с применением современных образовательных технологий, проводить учебные занятия по иностранному языку.
			РД8	Умение	проводить аттестационные мероприятия с применением разработанных контрольно-измерительных материалов.

2 Вид практики, способы и формы её проведения

Вид практики: производственная

Тип практики: педагогическая практика

Способ проведения практики: стационарная и выездная

Форма проведения практики: Непрерывно

3 Объем практики и ее продолжительность

Объем практики в зачетных единицах с указанием семестра (ОФО)/ курса (ЗФО, ОЗФО) и продолжительности практики по всем видам обучения, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость практики

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр/ курс	Трудоемкость (з.е.)	Продолжительность практики
------------------	----------------	----------	---------------	---------------------	----------------------------

45.04.02 Лингвистика. Межкультурная коммуникация и преподавание иностранных языков	ОФО	М02.Б.П.2	3	6	4 (неделя)
---	-----	-----------	---	---	------------

4 Место практики в структуре ОПОП ВО

Производственная педагогическая практика входит в обязательную часть блока 2 "Практики" учебного плана по направлению 45.04.02 Лингвистика.

Практика позволит студентам выработать умения планировать учебную работу по иностранному языку с учетом условий конкретного образовательного учреждения; планировать и проводить уроки иностранного языка разных типов с применением разнообразных форм организации учебного процесса, приемов и методов обучения (как традиционных, так и передовых), направленных на активизацию изучаемого языка; организовывать учебную деятельность учащихся на уроке; выполнять образовательные, воспитательные и развивающие функции в обучении.

Требования к входным знаниям: студент должен иметь сформированные теоретические знания и практические владения, полученные во время занятий по следующим дисциплинам: "иностраный язык: практический курс", "методология лингвистических исследований", "лингвокультурология и языковая картина мира", "теория и практика преподавания иностранных языков".

5 Содержание практики

5.1 Структура (этапы) прохождения практики

№	Этапы практики	Код результата обучения	Сроки, недели.	Характер деятельности
1	Подготовительный этап.	-	-	Организационная встреча, составление плана практики
2	Пассивная практика в учебном заведении	РД1 РД2 РД3 РД4 РД5 РД6 РД7 РД8	1	Анализ УМК, тематического плана. Посещение занятий. Анализ посещенных занятий.
3	Этап выполнения	РД1 РД2 РД3 РД4 РД5 РД6 РД7 РД8	2-3	Преподавание учебной дисциплины или ее части в рамках отведенных на нее количества часов в форме, согласованной с кафедрой (лекции, семинары, практические занятия).
4	Заключительный этап	РД1 РД2 РД3 РД4 РД5 РД6 РД7 РД8	4	Составление отчетных документов по практике; защита отчета по практике.

5.2 Задание на практику

Индивидуальное задание по учебной педагогической практике

Задание 1. Ознакомиться с общими сведениями об организации: встреча с руководителем подразделения, преподавателями; составление индивидуального плана работы на весь период практики.

Задание 2. Посещение занятий преподавателя-наставника (12 занятий).

Задание 3. Анализ пяти занятий преподавателя-наставника.

Задание 4. Подготовка планов конспектов самостоятельных занятий.

Задание 5. Проведение самостоятельных занятий (6 занятий).

Задание 6. Проведение воспитательного мероприятия.

Задание 7. Оформление отчета и документов практики в печатном и электронном виде.

Задание 8. Подготовка к защите отчета по практике.

6 Формы отчетности по практике

По итогам практики студент должен написать отчет по практике, в который входят:

1. Титульный лист отчета (оформляется в соответствии с требованиями СТО).
2. Индивидуальное задание на практику.
3. Календарный график-план производственной педагогической практики.
4. Подготовленные анализы посещенных занятий.
5. Конспекты проведенных занятий или фрагментов занятий.
6. Конспект воспитательного мероприятия.

7 Организация практики и методические рекомендации по выполнению заданий

В системе профессиональной подготовки производственной педагогической практике принадлежит важная роль в приобретении необходимых профессиональных умений и навыков работы по направлению обучения «Лингвистика». Производственная педагогическая практика является логическим продолжением изученных ранее теоретических дисциплин и призвана подготовить студентов-магистров к преподаванию иностранных языков и работе в реальном секторе экономики.

Требования к обучающимся, проходящим производственную педагогическую практику:

1. Посещение установочной и итоговой конференций.
2. Посещение, обсуждение и анализ занятий преподавателя-наставника.
3. Анализ собственных занятий.
4. Подготовка конспектов занятий.
5. Проведение занятий.
6. Ведение дневника практики.
7. Оформление документации (отчет, характеристика).

Права и обязанности обучающихся:

1. По всем вопросам, возникающим в связи с прохождением практики, обучающийся имеет право обращаться к ответственному за проведение практики, методисту, преподавателям Института педагогики и лингвистики.

2. Практиканты имеют право пользоваться библиотекой ВВГУ, ресурсным центром ИПЛ, необходимыми учебно-методическими пособиями.

3. Практиканты подчиняются правилам внутреннего распорядка организации, в которой проходит производственная педагогическая практика, выполняют распоряжения администрации и руководителей практики.

4. Практиканты должны добросовестно выполнять все виды работ, предусмотренные программой практики.

5. В случае невыполнения этих требований практикант может быть отстранен от

участия в производственной педагогической практике и не получить оценку.

6. Руководитель производственной педагогической практики участвует в составлении календарного графика-плана работы практиканта, ведет учет посещаемости, осуществляет (в случае необходимости) посредничество между практикантом и преподавателем-наставником: передает указания методиста, оповещает о беседах, консультациях и т.д.

Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

8 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по практике созданы фонды оценочных средств (Приложение 1).

9 Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

9.1 Основная литература

1. Гальскова, Н. Д., Современная лингводидактика : монография / Н. Д. Гальскова, Н. Ф. Коряковцева, И. А. Гусейнова. — Москва : КноРус, 2021. — 215 с. — ISBN 978-5-406-08397-0. — URL: <https://book.ru/book/939990> (дата обращения: 08.09.2023). — Текст : электронный.

2. Гринченко, Н. А. Обзорные лекции по теории и методике обучения иностранному языку : учебное пособие / Н. А. Гринченко, Е. Н. Меркулова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2019. — 251 с. — ISBN 978-5-00151-011-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/195819> (дата обращения: 21.06.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

9.2 Дополнительная литература

1. Вопросы методики обучения иностранным языкам студентов и школьников: теория и практика : сборник статей X Всероссийской студенческой научно-практической конференции / ред. Н. В. Гераскевич. — Сургут : РИО СурГПУ, 2021. — 117 с. — URL: <https://lib.rucont.ru/efd/754090> (дата обращения: 28.03.2023)

2. Чернышов, С. В., Теория и методика обучения иностранным языкам : учебник / С. В. Чернышов, А. Н. Шамов. — Москва : КноРус, 2022. — 441 с. — ISBN 978-5-406-08473-1. — URL: <https://book.ru/book/942407> (дата обращения: 08.09.2023). — Текст : электронный.

3. Яковлев, А. А. Методологические вопросы изучения языковой картины мира и языкового сознания : монография / А. А. Яковлев. - Красноярск : Сиб. федер. ун-т, 2019. - 216 с. - ISBN 978-5-7638-4033-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1819331> (дата обращения: 06.09.2023).

9.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (английский)

<https://ruscorpor.ru/new/search-para-en.html>

2. Коновалова Ю.О., Пилюгина Н.Ю. Межкультурная коммуникация: электронный учебный курс / <https://edu.vvsu.ru/course/view.php?id=13680>

3. Национальный корпус русского языка <https://ruscorpor.ru/new/>

4. Электронная библиотека Руконт <https://rucont.ru/>

5. Электронно-библиотечная система "BOOK.ru"

6. Электронно-библиотечная система "ZNANIUM.COM"

7. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"

8. Электронно-библиотечная система "РУКОНТ"

9. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>

10. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>

11. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

10 Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики, и перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения (при необходимости)

Лаборатория устного перевода (лингвфонный кабинет).

Основное оборудование : Акустическая система RCS RC-120С; монитор синхронного переводчика Samsung S22B370В; мультимедийный комплект в составе: проектор потолочный Sony VPL - FH30 с потолочным креплением; наушники Sanako SLHO730 шт; персональные компьютеры Q-Business 30 шт.; пульт делегата Sanako LAB100 STS; пульт преподавателя Sanako LAB100UAP; пульт синхронного переводчика Sanako LAB100 STS; доска маркерная 1 шт., столы 30 шт., стулья 30 шт., Комплект мебели (стол и стул) для преподавателя - 1 шт., Экран Lumien Master Control

Программное обеспечение : MS Windows7 Pro SP1 64-bit Russian OEM; Sanako LAB100 9.x STS; ДИАЛОГ-Nibelung 3.8.0.1; Google Chrome; Adobe Acrobat Reader; Adobe Flash Player; 7-Zip 18.01 (x64).

Помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Основное оборудование : Рабочие места на базе компьютерной техники с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ВВГУ: комплекты учебной мебели (столы и стулья) – 19 шт., персональные компьютеры (облачные мониторы) - 19 шт; доска маркерная - 1шт., лазерный копир-принтер-сканер с 2 лотками Xerox WorkCentre 3345 DNI.

Программное обеспечение : Microsoft Windows 7 Professional; Microsoft Office ProPlus 2010 Russian Acdmс; СПС КонсультантЮрист: Версия Проф; Adobe Acrobat Reader; Google Chrome; Adobe Flash Player; 7-Zip 18.01 (x64).

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА ПЕДАГОГИКИ И ОБРАЗОВАНИЯ

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по практике

ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА

Направление и направленность (профиль)

45.04.02 Лингвистика. Межкультурная коммуникация и преподавание иностранных языков

Год набора на ОПОП
2022

Форма обучения
очная

Владивосток 2023

1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
45.04.02 «Лингвистика» (М-ЛГ)	ОПК-3 : Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса	ОПК-3.1к : Ориентируется в общедидактических принципах обучения и воспитания, закономерностях, методах и подходах в обучении иностранных языкам
		ОПК-3.2к : Использует различные технологии и методики обучения и воспитания в профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка
	ОПК-4 : Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	ОПК-4.1к : Порождает устную и письменную речь на иностранном языке, соответствующую нормам функциональных стилей изучаемого языка в официальном и неофициальном регистрах общения
		ОПК-4.2к : Воспринимает и интерпретирует адекватно ситуации иноязычную устную и письменную речь, соответствующую нормам функциональных стилей изучаемого языка в официальном и неофициальном регистрах общения
	ПКВ-1 : Способен осуществлять педагогическую деятельность в предметной области «иностранный язык» в различных образовательных организациях, в том числе разрабатывать необходимые учебно-методические и контрольно-измерительные материалы, вести учебные занятия с обучающимися и осуществлять контроль результатов обучения	ПКВ-1.1к : Разрабатывает учебно-методические и контрольно-измерительные материалы для осуществления учебного процесса
		ПКВ-1.2к : Организует и проводит учебные занятия по иностранному языку, проводит аттестационные мероприятия для осуществления текущего, промежуточного и итогового контроля результатов обучения

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция ПКВ-1 «Способен осуществлять педагогическую деятельность в предметной области «иностранный язык» в различных образовательных организациях, в том числе разрабатывать необходимые учебно-методические и контрольно-измерительные материалы, вести учебные занятия с обучающимися и осуществлять контроль результатов обучения»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения

	К о д р е з- т а	Т и п р е з- т а	Результат	
ПКВ-1.1к : Разрабатывает учебно-методические и контрольно-измерительные материалы для осуществления учебного процесса	Р Д 6	У м е н е	составлять тренировочные задания, а также проверочные задания для осуществления текущего, формирующего, промежуточного и итогового контроля.	способен составлять тренировочные задания, а также проверочные задания для осуществления текущего, формирующего, промежуточного и итогового контроля.
ПКВ-1.2к : Организует и проводит учебные занятия по иностранному языку, проводит аттестационные мероприятия для осуществления текущего, промежуточного и итогового контроля результатов обучения	Р Д 7	У м е н е	методически грамотно, с применением современных образовательных технологий, проводить учебные занятия по иностранному языку.	разработанные конспекты уроков (с применением современных образовательных технологий) полностью соответствуют требованиям к учебным материалам, предъявляемым ФГОС. Способен самостоятельно проводить методически грамотно выстроенные занятия по иностранному языку.
	Р Д 8	У м е н е	проводить аттестационные мероприятия с применением разработанных контрольно-измерительных материалов.	контрольно-измерительные материалы составлены в соответствии с требованиями. Способен применять разработанные материалы для осуществления всех видов контроля.

Компетенция ОПК-3 «Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса»

Таблица 2.2 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	К о д р е з- т а	Т и п р е з- т а	Результат	
ОПК-3.1к : Ориентируется в общедидактических принципах обучения и воспитания, закономерностях, методах и подходах в обучении иностранным языкам	Р Д 1	Зн а н и е	методов и подходов в обучении иностранному языку.	обладает фондом новых знаний о методах и подходах в обучении иностранному языку.
	Р Д 2	У м е н е	применять общедидактические принципы обучения и воспитания.	способен применять общедидактические принципы обучения и воспитания.
ОПК-3.2к : Использует различные технологии и методики обучения и воспитания в профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка	Р Д 3	Н а в ы к	применения разнообразных технологий и методик для решения профессиональных задач в реальном секторе экономики.	способен применять разнообразные технологии и методики для решения профессиональных задач в реальном секторе экономики.

Компетенция ОПК-4 «Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения»

Таблица 2.3 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код результата	Тип результата	Результат	
ОПК-4.1к : Порождает устную и письменную речь на иностранном языке, соответствующую нормам функциональных стилей изучаемого языка в официальном и неофициальном регистрах общения	РД4	Умение	строить устную и письменную речь в соответствии с нормами стилистики изучаемого языка.	способен грамматически, лексически и стилистически правильно строить устные высказывания.
ОПК-4.2к : Воспринимает и интерпретирует адекватно ситуации иноязычную устную и письменную речь, соответствующую нормам функциональных стилей изучаемого языка в официальном и неофициальном регистрах общения	РД5	Умение	понимать иноязычную устную и письменную речь в рамках неофициального и официального стиля.	способен понимать иноязычную устную и письменную речь, вычленять требуемую информацию при чтении и аудировании текстов.

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по практике

Контролируемые планируемые результаты обучения		Наименование оценочного средства и представление его в ФОС	
		Текущий контроль	Промежуточная аттестация
РД1	Знание : методов и подходов в обучении иностранному языку.	Отчет по практике	Отчет по практике
РД2	Умение : применять общедидактические принципы обучения и воспитания.	Отчет по практике	Отчет по практике
РД3	Навык : применения разнообразных технологий и методик для решения профессиональных задач в реальном секторе экономики.	Отчет по практике	Отчет по практике
РД4	Умение : строить устную и письменную речь в соответствии с нормами стилистик и изучаемого языка.	Отчет по практике	Отчет по практике
РД5	Умение : понимать иноязычную устную и письменную речь в рамках неофициального и официального стиля.	Отчет по практике	Отчет по практике

РД6	Умение : составлять тренировочные задания, а также проверочные задания для осуществления текущего, формирующего, промежуточного и итогового контроля.	Отчет по практике	Отчет по практике
РД7	Умение : методически грамотно, с применением современных образовательных технологий, проводить учебные занятия по иностранному языку.	Отчет по практике	Отчет по практике
РД8	Умение : проводить аттестационные мероприятия с применением разработанных контрольно-измерительных материалов.	Отчет по практике	Отчет по практике

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по практике равна 100 баллам.

Вид учебной деятельности	Оценочное средство	
	Защита отчета по производственной педагогической практике	Итого
Промежуточная аттестация	100	100
Итого	-	100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями и умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

5 Примерные оценочные средства

5.1 Пример индивидуального задания на выполнение отчета по практике

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
 ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
 ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Индивидуальное задание по учебной педагогической практике

Студенту

Срок сдачи работы:

Задание 1. Ознакомиться с общими сведениями об организации: встреча с руководителем подразделения, преподавателями; составление индивидуального плана работы на весь период практики.

Задание 2. Посещение занятий преподавателя-наставника (12 занятий).

Задание 3. Анализ пяти занятий преподавателя-наставника.

Задание 4. Подготовка планов конспектов самостоятельных занятий.

Задание 5. Проведение самостоятельных занятий (6 занятий).

Задание 6. Проведение воспитательного мероприятия.

Задание 7. Оформление отчета и документов практики в печатном и электронном виде.

Задание 8. Подготовка к защите отчета по практике.

Руководитель практики, канд. филол. наук. доцент кафедры _____

Краткие методические указания

Индивидуальное задание выдается студенту в перед началом практики.

Шкала оценки

Входит в структуру отчета по практике, отдельно баллы не начисляются.

5.2 отчёт по практике

Типовой календарный график-план

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН-ГРАФИК

прохождения производственной педагогической практики студента ВВГУ

Студент _____ направляется для прохождения **производственной педагогической практики** в _____

с «__» _____ по «__» _____ г.

Содержание выполняемых работ	Сроки выполнения		Заключение и оценка руководителя от организации
	Начало	Окончание	
встреча с руководителем подразделения, преподавателями; составление индивидуального плана работы на весь период практики			
посещение занятий преподавателя-наставника (10 занятий)			
проведение самостоятельных занятий (3 занятия)			
оформление отчета и документов практики в печатном и электронном виде			
подготовка к защите отчета по практике			

Согласовано:

должность руководителя подразделения, где проводится практика

дата, подпись

Студент-практикант

подпись

дата

Руководитель от кафедры

подпись

Краткие методические указания

Календарный график-план заполняется студентом и преподавателем-наставником по мере выполнения пунктов индивидуального задания.

Шкала оценки

Является обязательной частью отчета по практике, баллы отдельно не начисляются.

5.3 отчёт по практике

По итогам практики студент должен написать отчет по практике, в который входят:

1. Титульный лист отчета (оформляется в соответствии с требованиями СТО).
2. Индивидуальное задание на практику.
3. Календарный график-план производственной педагогической практики.
4. Подготовленные анализы посещенных занятий.
5. Конспекты проведенных занятий или фрагментов занятий.
6. Конспект воспитательного мероприятия.

Краткие методические указания

Собеседование проводится в соответствии с утвержденным на кафедре расписанием защит отчетов по практике. Дата и место защиты сообщаются студентам за неделю до защиты отчета.

Шкала оценки

оценка	Баллы	Описание
отлично	91-100	В процессе защиты отчета обучающийся демонстрирует самостоятельное применение практических умений и навыков в решении профессиональных задач, находит творческое решение, достигает запланированных результатов профессиональной деятельности в стандартных ситуациях, не испытывает затруднений в новых условиях. Документы оформлены в соответствии с требованиями.
хорошо	76-90	В процессе защиты отчета по практике обучающийся демонстрирует самостоятельность в применении практических умений и навыков в решении профессиональных задач, однако испытывает незначительные затруднения, в целом достигает запланированных результатов профессиональной деятельности в стандартных ситуациях. Документы оформлены в соответствии с требованиями.
удовлетворительно	61-75	В процессе собеседования на защите отчета по практике обучающийся демонстрирует самостоятельность в применении практических умений и навыков в решении профессиональных задач, однако нуждается в дополнительном сопровождении наставника, испытывает затруднения в ходе выполнения заданий, не в полной мере достигает запланированных результатов профессиональной деятельности в стандартных ситуациях. Документы оформлены в соответствии с требованиями.
неудовлетворительно	0-60	В процессе защиты отчета по практике, при ответе на вопросы комиссии очевидна неспособность обучающегося самостоятельно продемонстрировать практические умения и навыки при решении профессиональных задач. Документы не оформлены в соответствии с требованиями, либо не представлены.

Ключи к оценочным материалам

5 Примерные оценочные средства

5.1 Пример индивидуального задания на выполнение отчета по практике

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Индивидуальное задание по учебной педагогической практике

Студенту

Срок сдачи работы:

Задание 1. Ознакомиться с общими сведениями об организации: встреча с руководителем подразделения, преподавателями; составление индивидуального плана работы на весь период практики.

Задание 2. Посещение занятий преподавателя-наставника (12 занятий).

Задание 3. Анализ пяти занятий преподавателя-наставника.

Задание 4. Подготовка планов конспектов самостоятельных занятий.

Задание 5. Проведение самостоятельных занятий (6 занятий).

Задание 6. Проведение воспитательного мероприятия.

Задание 7. Оформление отчета и документов практики в печатном и электронном виде.

Задание 8. Подготовка к защите отчета по практике.

Руководитель практики, канд. филол. наук. доцент кафедры _____

Краткие методические указания

Индивидуальное задание выдается студенту перед началом практики.

5.2 Типовой календарный график-план

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН-ГРАФИК
прохождения учебной педагогической практики студента ВВГУ
Студент Ким Илья направляется для прохождения учебной педагогической практики в
Институт педагогики и лингвистики ВВГУ
с «09» января по «21» января 2023

Содержание выполняемых работ	Сроки выполнения		Заключение и оценка руководителя от организации
	Начало	Окончание	
встреча с руководителем подразделения, преподавателями;			

составление индивидуального плана работы на весь период практики			
посещение занятий преподавателя-наставника			
проведение самостоятельных занятий			
оформление отчета и документов практики в печатном и электронном виде			
подготовка к защите отчета по практике			

Согласовано:

Ю.О. Коновалова

Студент-практикант

_____ Ким Илья

подпись

дата

Руководитель от кафедры

_____ Л.Е. Пак

5.3 отчёт по практике

Титульный лист:

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИКИ И ЛИНГВИСТИКИ
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

**ОТЧЕТ
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ
ПРАКТИКЕ
(3 семестр)**

Студент
гр. М-ЛГ-22-1

И.В. Ким

Руководитель
канд. филол. наук

Л.Е. Пак

Анализ посещённого занятия:

Преподаватель: Пак Леонид Евгеньевич

Квалификационная категория: доцент, кандидат филологических наук

Место проведения: Владивостокский государственный университет

Цель посещения занятия: изучение и анализ педагогического мастерства преподавателя Пак Леонида Евгеньевича.

1. Общие сведения

Дата проведения: 09.01.2023 г.

Учебные аудитории: 1415

Учебные группы: БМН-22-2

Дисциплины: Иностранный язык.

Вид занятия: лекционное.

Тип занятия: комбинированное с элементами самостоятельной творческой работы студентов.

Тема: 3.3 understand and use adverbs of manner

Учебник: Navigate, pre-intermediate, coursebook

Автор: К. Кранц и Дж. Нортон

Речевой материал: продуктивный и рецептивный: лексический – good cook, careful driver, quick typist, slow eater, slow walker, regular traveler, fast runner.

Формы и методы проведения: фронтальный опрос студентов «по цепочке», речевая разминка; просмотр презентаций самостоятельной творческой работы студентов; работа в парах, работа с тестами, по развитию речи.

Материально-техническое и методическое обеспечение: мультимедийный проектор, экран, ноутбук; рабочая программа, методическая разработка занятия, тематическая презентация слайдов, тесты, видео (фрагменты).

2. Структура занятия

На занятии прослеживается комплексный подход в планировании задач обучения, воспитания, развития. В содержании занятия выделено главное – что должны знать и уметь студенты по результатам проведенного занятия.

Организационный момент:

Полная готовность группы к работе, быстрое включение студентов в деловой ритм, обеспечена организация внимания всех студентов.

Актуализация опорных знаний:

– метод: репродуктивный,

– форма: фронтальный опрос, выполнение упражнений, дискуссия по теме занятия, как начальная мотивация учебной деятельности.

Начальная мотивация учебной деятельности:

– методы: проблемно-поисковый; просмотр фрагментов видеофильма

– формы: фронтальная и индивидуальная работа.

Изучение нового материала:

– методы: объяснительно-иллюстративный с использованием видеофильма, творческих работ студентов, последовательное изложение по принципу «от простого к сложному».

– формы: групповая с элементами индивидуальной работы.

Закрепление, обобщение и систематизация изученного материала:

выводы по основным вопросам темы, закрепление полученных знаний путем выполнения заданий на карточках (работа в парах), работа с тестами, у доски.

Подведение итогов: выставление и комментирование оценок. Всего за занятие оценены девять студентов, из них: шестеро – на «отлично», трое на «хорошо». Преподаватель еще раз

прокомментировал допущенные ошибки, поблагодарил всех студентов за работу. Оценка за занятие выставлялась исходя из количества набранных баллов по этапам занятия - студентам перед актуализацией знаний были объяснены критерии и система оценивания, количество заработанных баллов переведены в оценку (баллы и оценки выставлены в единой контрольной карте). На основании этой же таблицы определен рейтинг активности студентов на занятии. Во время оценивания студенты убедились, что полнота и объективность учета правильных ответов с помощью установки баллов за каждый элемент занятия может послужить мотивацией в обучении.

Рефлексия:

студентам было предложено провести анализ работы на занятии. Студенты оценивали успешность своей деятельности, отыскивая причины, приведшие к успеху и неудаче.

Обстановка на протяжении всего занятия доброжелательная, что располагало студентов к рефлексии.

В ходе занятия реализованы основные принципы дидактики, связь преподаватель-студент, студент-студент.

Выбраны рациональные и современные методы и формы обучения, прослеживается личностно-ориентированный подход, созданы необходимые учебно-материальные условия.

В течение занятия наблюдалось рациональное сочетание самоуправления (при обсуждении учебного материала, выполнении заданий) и управления преподавателем познавательной деятельностью студентов.

Все формы работы использованы в соответствии со структурой занятия и его задачами.

Пример конспекта проведенного занятия или фрагмента занятия.

План-конспект занятия
по английскому языку у группы Б-МН-22-2
ФГБОУ ВО «ВВГУ», Институт педагогики и лингвистики,
Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения,
г. Владивостока
на тему
« Would you like to write a postcard?»
Проведенного студентом-практикантом 1 курса
Института педагогики и лингвистики
Владивостокского Государственного Университета
Ким Илья

«Утверждаю»
Методист (Григорьева М. Б.)
_____ (подпись)

«Согласованно»
Преподаватель (Пак Л.Е.)
_____ (подпись)

Отметка за занятие: «__» баллов
_____ (подпись)

Тема занятия: Would you like to write a postcard?

Дата проведения:

Цели занятия:

- 1. Образовательная:** развитие умения писать короткие поздравления с днём рождения, другими праздниками и событиями, выразить пожелания.

2. Развивающая: развитие творческих способностей учащихся.

3. Воспитательная: воспитание внимания к родственникам и друзьям, понимание необходимости не забывать о памятных днях в жизни родных и друзей.

Речевой материал: продуктивный: лексический – to congratulate, a congratulation.

Оборудование: ПК, лекционный материал, презентация, созданная в контенте «Microsoft Power Point», учебник: Navigate, pre-intermediate

Тип занятия: объяснение нового материала.

Форма: закрепление полученных знаний.

План занятия:

1. Организационный момент
2. Фонетическая зарядка
3. Объяснение нового материала
4. Развитие умений говорения
5. Развитие умений письма
6. Подведение итогов занятия. Объяснение домашнего задания. Заключение.

Ход занятия:

1. Организационный момент

Teacher: Good morning pupils!

Pupils: Good morning, teacher!

Teacher: And today Lada will help me. Lada, what date is it today and who is absent, please?

Pupil: Today is the 20th of October; nobody is absent.

Teacher: Thank you. Sit down, please.

2. Фонетическая зарядка

Teacher: Look at the blackboard and repeat after me: to congratulate, a congratulation, to wish. (ученики повторяют за учителем, затем самостоятельно).

3. Объяснение нового материала

As we know, there is a difference between British and Russian traditions of writing postcards. On what occasions do the British use the words *wish* and *congratulate*? Which words are used in postcards in your country on different occasions? Look through the Culture Note. (Ученики отмечают, что в родной культуре в поздравительных

открытках часто используется, как слово поздравляю, так и слово желаю, в то время как в культуре англоязычных стран слово wish используется широко, а to congratulate используется только в определённых ситуациях).

4. Развитие умений говорения

Teacher: Open you student's books at page 57, ex. 1. Look at the pictures. (Презентация – слайды 1-5) On what occasions these postcards have been written? Explain in English. (Ученики объясняют на английском языке).

5. Развитие умений письма

Teacher: Let's do ex. 2 at page 58. What do the British do on different occasions? Arrange into wishing and congratulating sentences. (Из предложенных слов учащиеся составляют и записывают предложения, которые можно использовать для написания поздравительных открыток).

Teacher: Look at the pictures. Which wishes go with the postcards? Which sentences can go with any holiday or celebration? (Сначала учащиеся определяют, с какими событиями связаны открытки, данные в учебнике, а затем из упр. 2.1 выбирают предложения, которые можно использовать в этих открытках. Учащимся предлагается выделить универсальные фразы, которые подойдут к любому событию).

6. Подведение итогов занятия. Объяснение домашнего задания.

Teacher: Your home task is ex. 3 p. 58. Chose a postcard and write the wishes if possible on the coming occasion for your foreign friend. Thank you for the lesson, we've done so much today! You may be free, good-bye.

План-конспект воспитательного мероприятия

План-конспект дополнительного занятия
по английскому языку у группы Б-МН-22-2
ФГБОУ ВО «ВВГУ», Институт педагогики и лингвистики,
Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения,
г. Владивостока
на тему
«Англо-говорящие страны»
Проведенного студентом-практикантом 1 курса
Института педагогики и лингвистики
Владивостокского Государственного Университета
Ким Илья

«Согласованно»
Методист (Григорьева М.Б.)
_____ **(подпись)**
«Согласованно»
Преподаватель (Пак Л.Е.)
_____ **(подпись)**
Отметка «__» баллов

Цели:

Образовательная: повторить и обобщить лингвострановедческий материал по теме «Англо-говорящие страны» (основные географические данные, население, столицы, символы, культурные достопримечательности некоторых городов, флаги, праздники и др.), систематизировать знания по данной теме.

Развивающая: смекалку, умение работать в команде, добиваться поставленных целей.

Воспитательная: воспитывать культуру поведения, уважение и интерес к культурному наследию страны изучаемого языка.

Задачи:

- В игровой форме повторить основные понятия.
- Развивать умение применять полученные знания в нестандартных ситуациях, умение работать в коллективе.
- Воспитывать культуру поведения и общения учащихся.

Предлагаемая разработка может быть использована для учащихся 7 – 8 классов.

В мероприятии принимают участие 2 команды по 6 – 8 человек.

Оборудование:

Электронная доска InterWrite с мультимедийным проектором, колонки, распечатанные приложения к занятию, жетоны для подсчета баллов.

Сценарий мероприятия:

1. Представление команд;
2. Кроссворды;
3. Викторина;
4. Путешествие по карте Великобритании;
5. Игра на составление слов.
6. Подведение итогов. Награждение команд.

Ход мероприятия:

1. Организационный момент.

Представление команд.

2. Постановка целей и задач

- Сегодня у нас необычное внеклассное мероприятие. Участники команд будут соревноваться и проявлять свои знания.

3. Основная часть

Первый тур.

Чтобы узнать зашифрованный праздник - необходимо отгадать кроссворды (команды получают листы с кроссвордами, вызываются по очереди по одному из команды написать слово на доске в кроссвордную сетку).

Второй тур.

Второй тур состоит из 14 вопросов, за каждый правильный ответ команда получает 1 балл.

(Для проведения второго тура используется презентация. Ниже представлены вопросы, включенные в презентацию).

1. What's the flag of England?
2. What's the capital of Scotland? (London, Belfast, Edinburgh)
3. What's the symbol of Wales? (Daffodil, rose, thistle, shamrock)
4. What's the population of Northern Ireland? (49 million, 5 million, 3 million, 2 million)
5. Which is the biggest country? (England, Scotland, Wales, Northern Ireland)
6. Which is the newest capital in the world? (London, Cardiff, Belfast, Edinburgh)
7. What English city is on the photo? (Bath, London, York)
8. What English city is on the photo? (Bath, London, York)
9. What English city is on the photo? (Bath, London, York)
10. What can you see on the photo? (Buckingham Palace, Tower of London, London Eye)
11. What can you see on the photo? (Bath Boating station, Victoria Park, The Romans Baths)
12. What can you see on the photo? (York Minster, York City Walls, York Guildhall)
13. What can you eat in Sally Lunn's house? (Sally Lunn's pudding, Sally Lunn's soup, Sally Lunn buns)
14. What can you see in the Bath Postal Museum? (Old cars, new toys, interesting books, old stamps).

Третий тур.

Каждой команде выдается лист с напечатанными флагом Великобритании и Шотландии и картой Великобритании. За отведенное время (15 минут) команды должны:

1. Раскрасить флаги.
2. Оформить карту страны с указанием основной географической информации (название страны, столицы, символы, население, города, достопримечательности и др.)

(При подведении итогов 1 балл выставляется за каждое правильное слово, 0,5 балла за слово с незначительным количеством ошибок).

Примерные вопросы к устному собеседованию:

1. Тематический материал.
2. Значимость самого материала, которым оперируют на занятии; адекватность приемов и упражнений задачам занятия; оптимальное соотношение тренировки учащихся в усвоении материала и его использовании в речи.

3. Это упражнения, предусматривающие тренировку таким способом учения, как повторение.
4. Формирование грамматических навыков без объяснения правил грамматики, на основе интуиции.
5. Индивидуальная работа учащихся в соответствии с установкой преподавателя или учебника называется.
6. Частными принципами обучения.
7. Поисковое и изучающее.
8. Ситуативность.
9. Знание включает языковой материал, понятия о способах и приемах речевой деятельности, лексический фон иностранных слов и фразеологических единиц, национальные реалии.
10. Комплексное средство обучения, способное в той или иной степени реализовывать функции учителя в их совокупности.